



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Dzieci z wosku / Vaxbarnen

Skriven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Aleksandra Migorska (pl), Lena

Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

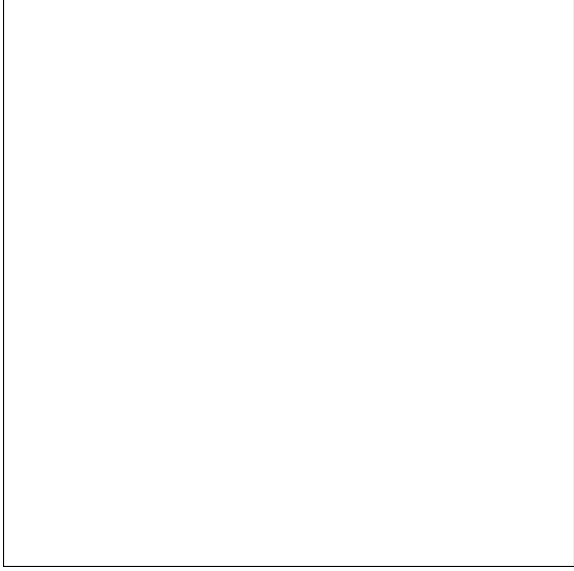
Detta verk är licensierat under en Creative Commons






[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

Dzieci z wosku

Vaxbarnen



 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Aleksandra Migorska  polska / svenska  nivå 2

(utan bilder)





Dawno, dawno temu, żyła sobie szczęśliwa rodzina.

...

Det var en gång en lycklig familj.



Nigdy się nie kłócił. Pomagał swoim rodzicom
w domu i w polu.

...

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte
sina föräldrar hemma och på åkrarna.



Nie wolno im było jednak zbliżyć się do ognia.

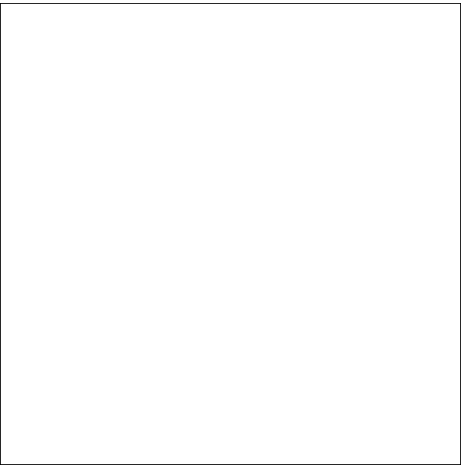
...

Men de fick inte gå nära eld.

De var tvungna att göra alla sina syslor under natten eftersom de var gjorda av vax!

...

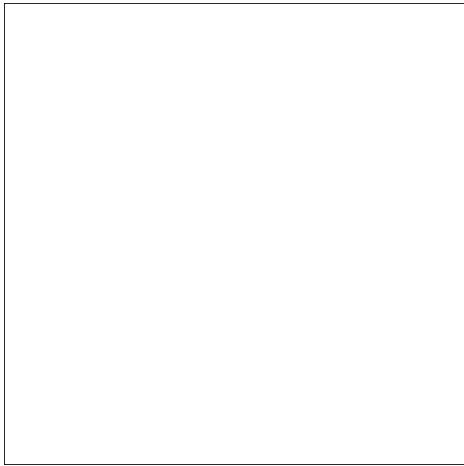
Byli zrobieni z wosku, więc musieli wykonywać wszystkie prace w nocy.



Och när solen gick upp flög han bort!
morgonljuset.

...

Gdy wzeszło słońce, ptak odleciał cwierkając w porannym świetle.





Mimo to, jeden z chłopców bardzo pragnął wyjść
na zewnątrz w ciągu dnia.

...

Men en av pojarna längtade efter att gå ut i
solen.



Zabrali brata-ptaka, wysoko, na sam szczyt góry.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.



Pewnego dnia, pragnienie było zbyt silne. Jego
bracia ostrzegali go...

...

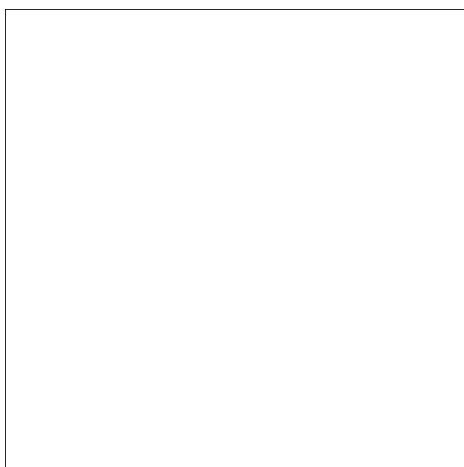
En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder
varnade honom...



Postanowili, że ze stopionego wosku ulepią
ptaka.

...

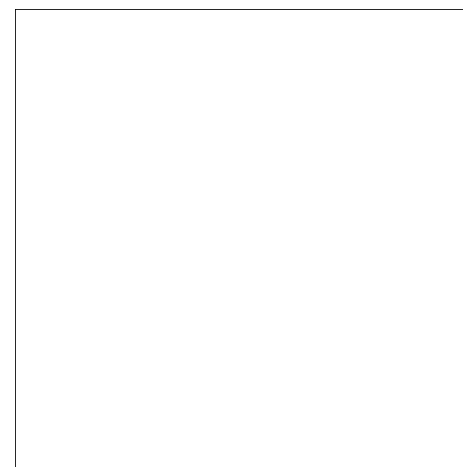
Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.



Niestety było już za późno! Chłopiec stopił się w gorącym słońcu.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



Dzieci z wosku były bardzo poruszone tym, co stało się z ich bratem.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.